

영어교육학의 학문적 성격과 연구 범위

이 홍 수
(전남대학교)

Lee, Hungsoo. 2003. **The Scope of English Education as an Academic Discipline.** *Korean Journal of English Language and Linguistics* 3-1, 133-155. The purpose of this paper is to survey the definition and scope of English Education as an academic discipline or science, relating to English linguistics, linguistics and applied linguistics. English Education has come to be regarded as fulfilling its true function when it is based on the solid scientific principles and methods of such related sciences as linguistics, English linguistics, psycholinguistics, sociolinguistics, sociology, psychology and pedagogy. English Education is, therefore, an independent and specialized applied science, interrelated with the sciences mentioned above. Thus, English Education is defined as an academic discipline which is concerned with the concrete teaching and learning of English, and which is based on the scientific methods, applications and evaluations of English. As a science, English Education has three elements: content, process and methods. Content, which concerns input, consists of the fundamental interrelated sciences and English language skills. Process refers to research methodology and analysis. Methods are the application of the theories and the processes.

Key Words: scope of English Education, academic discipline, English teaching and learning

1. 영어교육학, 영어학의 관계

현대사회는 지식이 조각난 사회라고 할 수 있다. 세상의 모든 지식들이 복잡화·세분화·전문화되어 한 분야에 정통한 지식을 갖고 있어도 다른 분야를 이해하는 것이 결코 쉽지가 않다. 게다가 현대인은 자기 관심 분야 밖에서 이루어지는 일들에는 철저히 무관심하다. 사실 조금만 관심을 가지고 접근하면 쉽게 알 수 있고 이해할 수 있는 분야에서도 사람들은 자신이 전문가가 아니라는 이유로 한

걸음 뒤로 물러서 버린다. 영어학과 영어 교육학의 두 가지 학문 영역에 있어서도 영어학과 영어 교육학 연구자들이 각각 자신의 연구 영역에 관해서는 전문성을 인정하면서도 타 영역에 대한 이해와 학문 영역간의 상호 연관성에 대해서는 깊은 이해가 미흡했다고 여겨진다.

이 글에서는 영어학과 영어 교육학의 학문적 독자성과 상관성에 관해서 살펴보고자 한다. 먼저 영어학이란 영어라는 개별 언어에 대한 과학적으로 연구하는 학문 분야를 가리킨다. 이런 경우 개별 언어를 언어학적 측면에서 영어의 음운, 어휘 형성, 통사, 의미, 화용 체계를 이론적으로 연구하는 분야를 가리킨다. 그리고 영어학은 영어의 역사적 발달에 관한 내용을 포함하기도 하며, 영어와 사회, 영어와 방언 등에 관해서도 탐구한다. 따라서 영어학의 목표는 영어의 음운, 어휘, 구문, 의미 관계, 영어 발달의 역사적 배경, 영어 분석 이론과 방법 등을 다룬다. 따라서 영어학에서 다룰 중심 분야로는 영어 음성학과 음운론, 영어 문법과 통사론, 영어 의미론, 영어 발달사, 영문학의 어학적 기초를 위한 문학과 언어 등일 것이다.

영어 교육은 영어와 교육이 결합된 용어이지만, 영어교육학은 그 결합으로 결과된 독립되고 전문화된 학문 분야이다. 영어 교수·학습에서 필요한 분야는 영어 음성학, 영문법, 영어 의미론, 언어 습득론, 영어 발달의 이해, 영어 교수 방법론 등일 것이다. 따라서 영어 교육학의 학문적 성격과 가치성 및 연구 영역 등을 살펴보고 지금까지 각 영역에서 해 온 학문적 연구들의 결과를 정리해 보고자 한다.

영어학 연구는 영어라는 언어를 가르치는 데 필요한 교육적 내용이라고 전제할 때, 영어학은 영어교육학에 필요한 상보적 개념으로 이해되어야 한다. 따라서 영어학 연구가 학문적 독자성과 전문성을 가지면서도 영어교육학의 교과 내용학으로 포함된다는 점에서 두 가지 학문 사이의 상관성에 대한 영어를 가르치는 영어학자, 영어교육자들의 인식이 필요하다.

2. 영어교육학, 응용언어학, 일반언어학의 관계

2.1. 영어교육학과 응용언어학

권오량(1994)은 영어교육학을 외국어로서 영어를 학습하거나 교수하는 행위를 기술하고 이해하려는 과학이라고 정의한다. 이러한 정의는 영어교수의 학습에 대한 기술과 이해라는 측면을 강조하여 방법 중심으로 접근한 정의이다.

신성철(1990)은 영어교육학을 교육학 특히, 학교 교육의 일부분으로서 영어를 교수·학습하는 행위를 연구 대상으로 하여 그것을 학문적(가능한 한 과학적)으로 연구하여 그에 따라 영어교육의 구체적인 교수 행위와 학습 행위에 설명을 하고 평가하는 기준을 구축하는 부문을 영어교육학, 또는 영어교과교육학이라고 정의한다.

배두본(1989:29)은 영어교육학은 내용이 되는 영어와 영어의 구조(structure) 및 기능(function)에 관한 지식의 습득, 그 지식의 적합한 사용과 적용 능력을 가르치는 방법의 이론적 절차, 적용 및 평가를 다루는 학문 분야라고 말하고, 영어교육학은 시기에 따라 「영어교수법」을 의미하거나 「영어교수법+영어교재론」 또는 「영어교수법+영어교재론+영어교육평가」 「영어교육론+영어교수법+영어교재론+영어교육평가」를 지칭하며 이와 같은 교과목들과 「교육실습」을 포함한 개념으로 용어를 사용한다고 지적한다. 이러한 정의는 영어교육학은 인접학문을 바탕으로 한 영어의 교수·학습방법, 교수 기술, 교육계획, 평가 등을 학문적으로 연구하여 이를 구체적으로 응용하는 학문을 말한다.

응용언어학은 언어를 과학적으로 연구한 언어학, 심리언어학, 사회언어학의 발전과 방법 그리고 이들 학문간의 협동으로 언어에 개재된 인간 활동의 어떤 문제를 해결하는 데 있어 기여와 공헌을 모색하는 학문이다. 여기에 해당하는 분야는 언어 병리학(speech pathology), 언어 회복 의학(speech rehabilitation), 언어 요법(speech therapy), 기계 번역, 통신 공학, 문학 비평, 언어 정책, 언어 계획, 언어교육 등이다. 언어교육으로서의 응용언어학은 언어는 어떻게 학습되며, 언어의 사회적 역할은 어떤 것인가 등 언어 본성의 지식에 비추어서 결정이 되는 것들에 관한 것이다. 언어교육으로서의 응용언어학의 구체적 영역으로는 언어 다양성의 비교, 언어 간 대조 연구, 학습자 언어의 오류분석, 교수 요목의 구조, 교육 방법, 평가등이다.

응용언어학을 좁은 의미로 영어교육(English language teaching:

ELT)과 동일한 의미로 사용하기도 하지만, 응용언어학의 배경은 언어학이며 언어학적 연구의 결과를 언어 교육에 제공한다. 따라서 응용언어학은 언어학적 원리와 이론을 실용적인 언어의 교육에 적용하므로 영어교육과 밀접한 관계를 가진다(Brown, 2000).

응용언어학은 언어교육에 적용할 수 있는 이론적, 합리적인 접근 원리를 기본 학문들로부터 추출하여 제2언어의 학습 원리를 설명하고 그 지도 방법에 적용하며 이에 따른 교수 계획과 평가에 관심을 갖는다는 점에서 영어교육학과 많은 공통점이 있다. 그러나 영어교육학은 내용적 명제에서 응용언어학보다 제한되어 영어를 주로 다루지만 설명적 명제와 교육적 명제가 응용언어학의 영역보다 좀더 광범위하여 영어교육학에서는 학급에서 일어나는 교수와 학습 활동이나 지도 기술 및 교사 교육에 관한 명제들도 연구의 영역에 포함된다. 그러므로 영어교육학과 응용언어학은 응용학문이라는 공통점은 있지만 학문적 배경과 추구하는 목표나 연구의 영역이 다르다고 할 수 있다(배두본, 2002).

응용언어학이 영어라는 언어교육과 밀접하되 동일한 것이 아님은 물론이다. 응용언어학은 이론적 연구에서 발견한 바를 활용한다. 영어교육 역시 하나의 활동이며 실천이라는 점에서는 응용언어학과 일치하지만, 영어를 가르친다는 것은 응용언어학에 있어서의 활동과는 동일하지 않다. 다시 말하면 교실 밖에서 취해지는 모든 계획과 결정을 포함한 넓은 의미의 영어교육이라면 거기에 응용언어학이 개입되는 국면이 있다는 점이다.

2.2. 응용언어학과 일반언어학

언어의 과학적 연구로서의 일반 언어학(general linguistics)은 인간의 언어 일반의 특성을 밝혀보려는 학문이다. 언어는 인간 생활의 모든 면에 침투되어 있으므로 이 연구는 복잡하고 여러 갈래로 나누어져 있으나 크게 대별하여 분류하면, 첫째, 언어학 고유의 분야로 역사 언어학(historical linguistics), 공시·기술 언어학(synchronic-descriptive linguistics), 언어의 시간에 의한 변화가 공간에 투영되는 것을 연구하는 언어지리학(linguistic geography) 등이고, 둘째, 인접 학문과의 공동 연구 분야로 언어습득의 구성과 과정을 밝혀보려는 심리언어학(psycholinguistics), 다양한 사회 과학

을 원용해서 언어를 사회와 관련시켜서 연구하는 사회언어학(sociolinguistics), 대뇌 생리학과 언어학을 결부시키려는 신경언어학(neurolinguistics), 응용언어학(applied linguistics) 등이 있다. 응용언어학은 언어학이 밝혀 낸 언어에 관한 제반 사실을 다른 분야에 실용적으로 응용하는 것으로서 그 중에서도 언어교육에의 응용이 가장 활발하게 행하여지고 있다. 특히 외국어 교육의 이론적 기초로서의 응용언어학에 큰 기대가 모아지고 있다. 이외에도 기계번역, 사전 편찬, 언어 장애의 치료 및 정신병의 치료 등에도 언어학의 응용이 확대 적용되고 있다.

일반 언어학이 언어 구조 자체를 순전히 이론적인 견지에서 연구하는 것이라면, 응용언어학은 일상 생활에서 당면하는 언어 문제를 해결하기 위해서 사회적 언어사용 현상을 연구한다. 그럼에도 불구하고 종래는 응용언어학과 일반 언어학 사이의 주종 관계에서 일반 언어학이 주이고 응용언어학이 종으로 인식되어 왔다. 이러한 주종 관계의 인식 때문에 일반언어학의 이론이 바뀌어지면 응용언어학의 방법도 바뀌어 왔던 것이다. 일반언어학의 발달사에서 이론이 변화함에 따라 응용언어학의 중요한 부분인 언어교육 방법도 변화되었던 것이 사실이다. 예를 들면, 전통문법의 시대에는 소위 Grammar-Translation Method가, 구조주의 언어학의 시대에는 Audio-lingual Method가, 그리고 변형 생성 문법 시대에는 Cognitive Approach가 득세하였다.

이러한 주종 관계는 일반언어학이 상위이고 응용언어학이 하위라는 일종의 계층 의식으로 받아드리게 된다. 그러나 일반언어학이 응용언어학의 길잡이가 될 수는 있지만, 아울러 응용언어학도 일반언어학에 영향을 줄 수 있다는 점에서 전자에서 후자로 가는 일방통행의 관계가 아니라 쌍방향 통행의 관계라는 인식이 필요하다. 왜냐하면 응용언어학의 이론적 토대가 일반언어학 하나로만 이루어지는 것이 아니라 심리학, 교육학, 사회학, 인류학 등 여러 가지 분야를 총망라한 것이라야 하기 때문이다. 일반 언어학 이론에만 의존하는 응용언어학은 그만큼 불완전하다. 그리고 응용언어학의 연구가 일반언어학의 문제들을 깊이 있게 설명하는 데 도움이 될 수 있고 영향력의 방향이 응용언어학으로부터 일반언어학으로도 갈 수 있다는 점에서 두 가지 학문 사이가 상호 보완적이고 상호 의존적

인 관계라는 점이다(박남식, 1978).

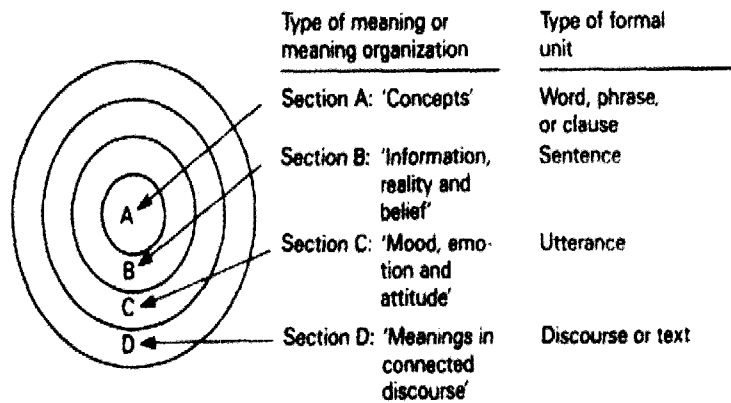
3. 영어, 영어교과, 영어 교과교육학의 의미

3.1. 교육 영어의 특성

영어라는 개별 언어를 이해하기 위해서는 우선 언어란 무엇인가를 이해해야 한다. 언어란 조직적, 기호적, 음성적, 관습적, 본능적인 인간의 의사 소통 수단이라는 것에 일치된 견해를 가지고 있다. 언어란 인간의 가장 근본적 의사 소통 수단이며, 언어 활동은 인간적 활동이다. 또한 언어란 본능적인 것이 아니라 일정한 사회와 문화권내의 구성원이나 다른 사회의 사람들이 그 사회나 문화권내의 사람들과 의사소통을 하고 상호 작용을 위해 배워야 하는 자의적, 관습적, 음성적 체계이기도 하다. 언어로서의 영어는 어떠한 특성을 가지고 있는가? 영어 교육을 논의할 때 우선 교육의 내용이 되는 영어의 특성을 알아보고 사회 문화적 요인에 따른 영어의 종류와 영어교육에서 다루는 영어에 관해서 살펴보기로 한다.

Leech & Svartvik(1994)은 의사소통을 위한 문법(communicative grammar)에서 영어 교사가 가르쳐야 할 영어의 가장 핵심적이고 넓은 의미의 문법 사용(grammar in use)에 관한 범위를 다음과 같이 제시한다.

Grammar in use (Leech & Svartvik, 1994: 6)



의사소통 개념을 쉽게 이해하고자 제시한 위의 동심원에서 (A)는 단어, 구, 절을 사용해서 수(number), 량(amount), 시간(time), 정도(degree), 방식(manner), 명시적 의미(definite meaning) 등 가장 기본적인 개념(notional or conceptual meaning)을 전달하는 단계, (B)는 문장을 사용해서 대화의 논리적 측면(logical aspects of communication)을 나타내고자 정보, 사실, 신념 등을 제시하는 단계로 정보를 주고받는 서술(statements), 질문(questions), 반응(responses) 등이 여기에 포함된다. (C)는 대화의 사회적 상황까지 고려해서 표현하는 단계로 사회적 목표를 수행하기 위한 수단으로 화자나 청자의 기분이나 태도, 감정을 표현하는 발화 단계로 명령(commanding), 요청(requesting), 충고(advising), 약속(promising) 등이 여기에 포함되고, 언어 단위는 문장일 수 있고 아닐 수도 있다. (D)는 대화의 구성(organization of communication) 단계로 대화 상황에 가장 적절하게 효과적인 방법으로 의사 소통을 하기 위해서 화자가 전달하고자 하는 생각을 어떠한 순서로 어떻게 배열할 것인가와 관계한다. 언어의 단위가 문장으로는 불충분하고 담화나 대화의 전후 관계(context/text)까지 고려되어야 한다. 여기서 동심원이 확대되어져 가는 순서대로 (A)나 (B), (C)단계만으로는 의사 소통을 하는 데 불완전하며 동심원이 완전히 확대된 (D)단계까지 갔을 때 완전한 대화가 이루어진다고 말할 수 있다(Leech & Svartvik, 1994: 6-8).

아울러 영어는 다양한 변인(varieties of English)을 가진 언어라고 할 수 있는데, 영국 영어(British English: BrE)와 미국 영어(American English: AmE)에서 처럼 사용하는 나라와 지역에 따라 발음, 어휘, 문법 구조의 차이가 있고, 구어(spoken)와 문어(written)에 따라 스타일이 다르다. 영어의 음성 체계가 갖는 특성은 강세, 억양, 휴지, 연접, 어조 등 운율적(prosodic)·음률적(rythmic) 요소를 지니고 있다는 점이다. 이러한 음성 체계는 구어체 영어의 핵심이 되며 영어를 이해하고 표현하는 데 중요한 요소가 된다. 영어의 또 다른 특성은 화자(speaker)나 저자(writer), 청자(listener)나 독자(reader)의 관계에 따라서 격식(formal)과 비격식(informal), 공손(polite)과 평이(familiar)한 형식의 영어 등이 있다(Leech &

Svartvik, 1994: 9-35).

3.2. 영어사용 환경에 따른 영어교육

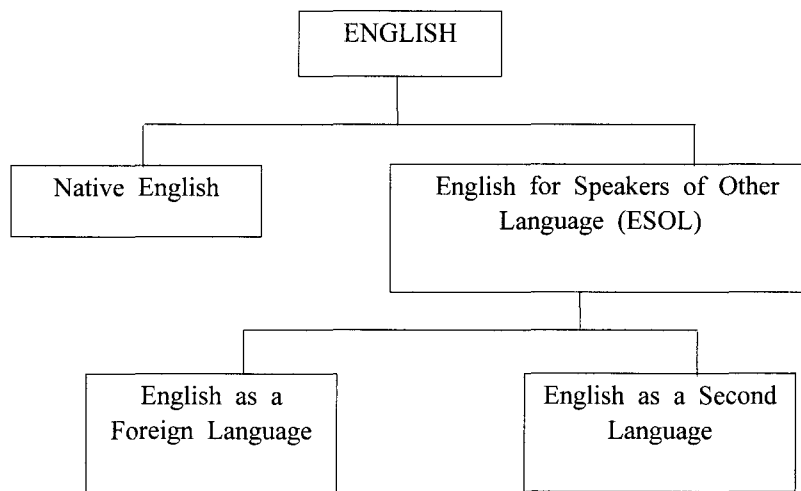
영어가 400년전만 해도 영국의 남부지방의 방언으로 사용되다가 현재와 같이 세계어로서 널리 쓰이게 된 것은 영어의 언어적 특성만이 아니라 외적 요인이 더 많다. 19세기 이후 영국과 미국에서 급격한 인구의 증가로 영어를 사용하는 사람이 많아졌고, 영국의 식민지 확대 정책으로 캐나다, 호주, 뉴질랜드, 인도, 남아프리카 등의 영연방 국가들이 의사 소통과 교육의 수단으로 영어를 사용하게 되었으며, 정치적, 역사적 이유 외에도 영어 사용 국가들의 과학, 기술, 경제, 무역, 정보 통신이 현저히 발달되면서 영어 사용의 필요성이 높아진 영어가 세계적인 언어로 성장하게 된 주요 원인이다.

이제 영국, 미국, 캐나다, 호주, 뉴질랜드, 남아프리카, 아일랜드, 그리고 몇몇 카리브 해의 나라들에서는 영어를 모국어·제1언어(mother/first language)로 사용하고 인도, 싱가포르, 가나, 나이지리아 바누아투 등지에서는 공용어·제2언어(official/second language)로 사용되고 있다. 이처럼 영어 사용 국가와 사용자 수가 증가함에 따라 영어를 사용하는 국가와 사회의 지리적, 사회 문화적 특성에 따라 영어자체도 약간씩 변화를 하여 영국 영어, 미국 영어, 호주 영어, 인도 영어 등이 형성되었다.

최근에는 국가 간 인적 교류와 영어 사용의 급속한 확대로 제1언어(first language)와 제2언어(second language)의 구분이 명확하지 않게 되었다. 예를 들면, 독일어를 모국어로 사용하는 남자와 말레이어를 모국어로 사용하는 여자가 싱가포르에서 결혼한 후 프랑스로 이주해서 직장을 구한 다음 자녀를 낳아 영어를 매체로 길렀다면 누구의 영어를 모국어라고 해야할지가 문제된다. 아울러 정보통신 기술의 급속한 팽창과 세계화 시대의 의사 소통(global communication)을 위해 세계어로서의 영어(English as a world language: EWL)가 사용되기에 이르렀다. 영어가 세계어라는 개념은 영어가 더 이상 영국이나 미국의 언어가 아니라는 개념이다. 최근 몇 년 동안 "world Englishes"라는 용어가 사용되면서 단수형인 "English"가 복수형인 "Englishes"로 대체되고 있음을 알 수 있다

(Carter & Nunan, 2001).

영어 교육을 English Education, Teaching English to speakers of other languages: TESOL, English for speakers of other languages: ESOL, English language teaching: ELT, (Teaching) English as a second language: TESL/ESL, (Teaching) English as a foreign language: TEFL/EFL 등의 다양한 용어를 사용한다. TESOL/ESOL은 영어를 사용하는 사회적 환경에 따라 그 하위 범주로 TESL/ESL과 TEFL/EFL로 분류하기도 한다.



영어를 모국어로 사용하지 않는 국가나 사회의 국민들도 영어를 습득할 필요성을 가지게 되는 데, 이 경우 영어를 제2언어(English as a second language: ESL)로 배우거나 이중언어(bilingual)로 배우는 경우이다. 제2언어로서의 영어란 영어를 사용하거나 사회적 조건이나 상황에 비추어 모국어를 제1언어로 보고 이와 대조되는 언어로서 영어를 제2언어라고 뜻하는 경우와 학습자가 모국어를 습득한 후에 영어를 배우는 경우 언어의 습득 순서에 따라 두 번째로 영어를 배우게 되므로 이를 제2언어라고 지칭하는 경우이다. 이 경우 제2언어는 보조 또는 부가 언어(English as an auxiliary/additional language)라고도 할 수 있다. 영어가 제2언어로

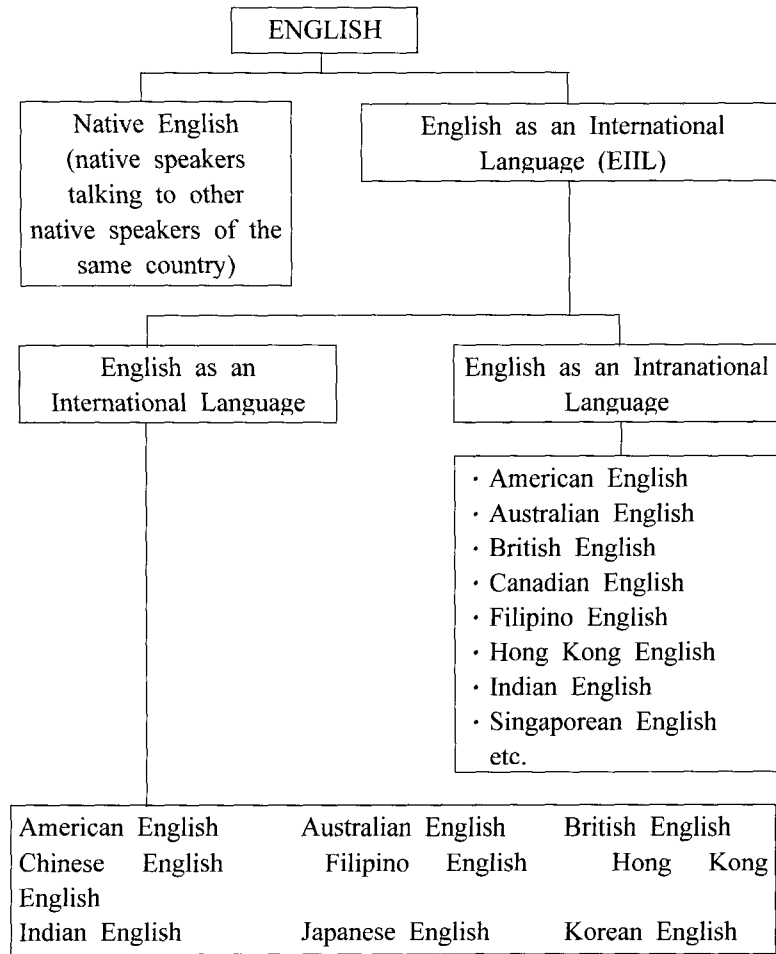
사용되는 상황이란 영어가 대중 매체 즉, 신문, 라디오, TV등과 공식적 행정기구와 교육기관, 기업체 및 산업기관 등에서 사용되는 국가 사회적 조건을 의미한다. 인도, 나이지리아, 남아프리카 연방 등지의 국민들이 나라안에서 지방에 따라 각기 다른 언어를 사용하고 있는 데, 그들이 의사소통을 하는 데 많은 어려움이 있다. 이러한 국가에서는 원활한 의사소통과 교육을 위한 언어 매체로 영어를 제2언어로 사용하지만 영어 학습의 중요성은 개인의 필요에 따라 정도가 다를 수 있다.

다음은 외국어로서의 영어(English as a foreign language: EFL)로 배우고 가르치는 경우이다. 외국어로서의 영어와 제2언어로서의 영어는 명확하게 구별하기가 어려우며 관점에 따라 동일한 개념으로 사용하기도 한다. 영어를 사용하는 국가에서 비영어사용 국가에서 이주해 온 사람에게 가르치는 영어가 ESL이라 하고 비영어사용 국가에서 가르치는 영어는 EFL이라는 언어 사용과 관련된 사회적 상황에 따라 구분하기도 한다(Robinet, 1978). 따라서 영어를 모국어나 제2언어로 사용하지 않는 국가나 사회에서 배우는 영어를 EFL이라고 할 때 이는 좁은 의미의 외국어가 된다. 외국어로서의 영어는 중국, 일본, 한국, 브라질, 멕시코, 태일란드에서와 같이 학습자가 모국어를 습득한 후에 배우게 되고 학교에서는 가르치지만 사회 생활에서 필수적으로 사용하지는 않는다.

최근에는 국가적 필요나 요청에 의해 언어 정책이 변화되면서 ESL 상황과 EFL 상황이 애매해진 경우도 생기게 되었다. 인도, 말레이시아, 스리랑카는 영어의 역할이 감소되면서 ESL 상황으로부터 EFL 상황으로 전환되었으며, 유럽에서는 각 나라들이 EU 통합에 따라 모국어와 영어의 이중언어 정책을 추진하고 있어서 영어가 EFL이라기보다는 ESL에 가깝다고 말할 수 있다.

외국어로서의 영어교육을 EIL: English as an international intranational language 라 하고 그 하위 범주로 영어 사용 환경에 따라 English as an international language와 English as an intranational language로 나누기도 한다(Smith, 1990).

English as an inter-intranational language (Smith, 1990: 7)



영어가 intranational language로 사용되는 경우는 영어가 혼성어 (lingua franca)로 사용 되는 나라 사람들끼리 또는 영어를 모국어로 하는 나라 사람들끼리 영어를 사용해서 의사소통을 하는 경우를 말한다. 예를 들면, American English, Australian English, British English, Canadian English, Filipino English, Hong Kong English, Indian English, Singaporean English 등이 있을 수 있다. 영어가 international language로 사용되는 경우는 국제간의 비즈니스, 광고, 스포츠, 뉴스, 외교, 여행, 오락 등의 목적을 위한 의사 소통 수단으로 서로 다른 나라 사람들끼리 영어를 사용하는 경우를 말한

다. 예를 들면, American English, Australian English, British English, Chinese English, Filipino English, Hong Kong English, Indian English, Japanese English, Korean English, Singaporean English, Thai English 등이 있을 수 있다.

3.3. 영어 교과의 특성

영어 교과는 영어의 구조, 개념, 원리를 학습자들이 쉽게 이해하고 잘 기억하여 이를 사용하고 적용하는 데 어려움이 없도록 그 과정을 가르치는 교과라고 할 수 있다. 즉, 영어에 대한 개념의 정립, 영어의 구조와 원리의 이해, 언어 학습과 언어 심리, 언어화용 등 방법론적 원리와 발전, 영어에 관한 지식의 창조적 적용능력 등을 가르치는 교과라는 의미이다. 우리나라와 같이 EFL 상황에서 가르치는 영어교과는 모국어로 영어를 가르치는 나라에서의 영어 교육과는 다른 몇 가지 특수성을 가진다.

첫째는 영어의 언어학적 구성요소, 말하는 방법, 강조 유형 등이 한국어와 다르다는 점이다. 영어 교과는 국어와 상이한 언어학적 구성 요소를 내용으로 다루기 때문에 국어를 교육 매체로 사용하는 사회, 과학 등 다른 교과와는 다른 학문적 특수성과 전문성이 요구된다. 언어학적 구성요소 외에도 영어를 모국어나 제2언어로 사용하는 사람들의 사회·문화적 내용과 사고 방식의 상이함도 포함된다.

둘째는 우리나라에서의 영어는 정치, 경제, 사회, 문화 등의 여건으로 보아 모든 한국 사람이 공유하고 있는 언어가 아니라 외국어로서 교실에서만 배우는 언어라는 점이다. 영어는 학습자들이 대개 모국어를 습득한 후 학교 교육을 통해 배우므로 국어처럼 자연 습득이 어렵고 학습에 의해서만 이해와 사용이 가능하다. 그러나 영어 교과는 정치, 경제, 과학, 문학, 예술 등 모든 학문분야의 전문적 지식과 기능을 기르는 데 기여할 수 있는 기본 소양의 개발에 필요한 교과라고 할 수 있다.

3.4. 영어 교과교육학의 의미

영어 교육은 영어를 모국어로 사용하는 국가나 사회에서의 영어 교육과 영어를 제2언어나 외국어로 사용하는 국가나 사회에서의 영

어 교육으로 구분할 수 있다. 그러므로 영어를 모국어로 사용하는 경우의 접근 이론은 영어를 제2언어나 외국어로 사용하는 경우의 접근 이론과 다를 수 있다. 여기서는 영어를 제2언어(English as a second language)로 가르치는 경우와 영어를 외국어(English as foreign language)로서 가르치는 경우를 중심으로 영어 교육학의 의미를 논의하기로 한다.

영어교육학은 학문으로서 존재할 수 있는가? 영어교육은 “교육”의 일부분으로 외국어로서의 영어를 교수·학습하는 것을 말한다. “교육”이라는 용어는 행위를 나타내고 “교육학”이란 행위를 대상으로 한 학문(과학: science)을 의미한다. 학문으로 인정받고 있는 교육학은 순수한 추상적 이론과 실용적 요소가 포함된 학문 분야이다. 교육학 말고도 인간의 행동을 연구 대상으로 하는 심리학, 사회학 등도 학문으로 존재한다. 영어교육은 세심한 관찰과 부단한 노력의 소산으로 얻어진 영어 기능 뿐만 아니라, 영어학을 비롯한 인접 학문의 기본적 내용을 바탕으로 하여 얻어진 과학적인 원리와 방법으로서만이 제 기능을 발휘할 수 있기 때문에, 영어교육이 본질적으로 기능만이 아니라 하나의 학문(science)으로 존재한다. 그리고 영어 기능도 과학적인 방법으로 탐구되어야 하므로 기능의 과학적인 연구는 결국 영어교육의 이론과 방법에 지대한 영향을 미치기 때문이다.

배두본(2002: 42)에 의하면 영어 교수나 학습(English teaching and learning)은 외국어로서의 영어를 가르치는 일을 지칭하는 실천적이고 교육과정적 의미의 영어교육을 말한다. 그런데 학문 분야로서의 영어교육학은 외국어로서의 영어교육학(Education of English as a foreign language)이거나 영어 교과교육학(Education of English as a subject matter)을 말한다. 우리나라에서와 같이 영어 교육의 계획, 실천, 평가를 주로 학교 교육에 의존하고 있는 국가에서는 두 가지 개념을 포함한 용어로 사용되며 영어교육학이 독립된 교과교육학으로 성립할 수 있다.

이돈희 외(1994)에 의하면 교과교육학이란 교사 양성의 교육과정을 구성하는 배경이 되고 있으므로 모든 교과를 통칭하는 교과의 개념에 근거한 교과교육학과 개별적 교과의 개념에 근거한 교과교육학으로 나눌 수 있으며, 영어교육학은 개별적 교과교육학의 하나

로서 교사의 전문성을 규정하는 방식과 유사한 개념으로 이해된다. 교과교육학은 교육방법 중심의 교과교육학과 교육내용 중심의 교과교육학이 혼합된 영역이므로 교과 내용으로서의 영어 교과를 어떤 관점에서 이해해야 하느냐의 문제와 그것을 어떻게 가르칠 것이냐의 문제를 함께 고려해야 한다.

홍용선(1988)에 의하면 교과교육학은 교과 지식과 교육 방법이 서로 유리되어 곁돌고 있는 교육 현상을 바로 잡고 교육의 질을 높이는 데 공헌할 수 있는 영역이므로 교과 지식의 축적, 보유만이 교과 교육의 목표가 될 수 없고 내용이 없는 교육 방법 역시 상정할 수 없다고 한다. 이러한 관점에서 본다면, 영어교육학은 영어 교과 내용의 지도 방법과 교육 계획, 적용 등을 연구하고 평가를 통한 성찰을 하며 학생, 교사 및 교육 조건에 관한 현상들을 말하는 학문이기 때문에 단순한 교육 내용이나 교육 방법만을 다룬 것은 아니다.

영어 교과를 내용과 지식 중심으로 보는 입장에서는 영어교육의 내용은 영어학과 영미문학 등의 연구 대상과 동일하므로 내용에 대한 지식과 교육학적 지식만 있으면 영어교육이 가능하다고 보고, 영어 교육학의 학문적 성격을 외면하거나 부인한다. 반면에 영어 교과를 교수 방법 중심으로 보는 관점에서는 영어 교과란 학교 교육과정의 일부이므로 과정의 전개를 위한 교수 절차나 과정만이 필요하다고 보고, 영어 교육학이 일반 교육학의 하위 영역으로서 통합적 교과교육학의 성찰에 근거를 두어야 하며 독립적 영어교육학의 연구는 성립하기 어렵다고 축소 해석하는 경향이 있다. 영어교육학은 영어학, 영문학, 영어교육 실제와 밀접한 관계를 가지므로 영어학자, 영문학자, 영어교육자에 의해서도 그 학문적 연구가 가능하다.

4. 영어교육학으로서의 학문적 성격

영어교육학이 독립성과 전문성을 지닌 학문으로서 존재하기 위해서는 교과교육학으로서의 학문적 성격을 다음과 같이 요약해 보고자 한다.

이돈희(1987)는 교과교육학을 그 성격상 기초학문이라기보다는

응용학문이며 하나의 독자적인 개별 학문이라기보다는 여러 가지의 기초 학문들에서 탐구된 결과를 종합하는 데 그 자체의 과제를 가지고 있다는 점에서 종합 학문이기 때문에 교과교육학은 고도의 이론을 그 속에 포함하고 있으나 실천적 상황을 이론적으로 상정하지 않은 순수 이론의 학문이 아니라 실천적, 실용적 상황에 연결되는 것을 상정하는 실천 원리의 학문이라고 정의한다. 따라서 교과교육학은 내용적 명제, 설명적 명제, 교육적 명제 등이 포함되고 가치의 창조 혹은 실현을 특징으로 하는 종합 학문이며 구체적 생활의 문제를 해결하는 이론과 원리 및 그와 관련된 교육적 판단과 정당화 행위를 포괄하는 실용 학문이라는 제언이다. 교과 교육학의 성격과 과제에 대한 논의(이돈희, 1987)에 근거하여 영어 교육학의 학문적 성격을 다음과 같이 제시한다(배두본, 2002: 44-47).

첫째, 영어 교육학은 그 대상에서 독립적 전문성을 갖는다. 영어는 왜 가르쳐야 하며, 그 내용의 선정과 조직 기준은 무엇이며, 어떤 방법으로 가르칠 수 있는가 등의 질문에 대하여 다른 학문이나 교과와 다른 질문과 다르다. 영어 교육학의 전문성을 이해하는 데는 영문학자, 영어 교육학자, 영어교사의 역할을 보면 구별된다. 영어학자나 영문학자는 영어를 통시적, 공시적으로 연구하고 그 진리와 가치를 규명하는 반면에, 영어 교육학자는 영어에 대한 포괄적 이해를 토대로 언어 습득과 교수·학습의 탐구, 영어 교육의 원리 등이 연구의 대상이다. 영어교사는 영어 교육학자들이 제공하는 교육에 관한 지식과 정보, 원리와 기술을 습득하여 영어 학습자에게 영어에 관한 지식을 전달하고 사고 능력과 사용 능력을 기르게 한다. 그러므로 영어학, 영문학은 영어 교육학 연구의 관련 학문이지 내용은 아니다. 영어교사가 고대부터 현대까지의 문학 작품과 어휘, 문장, 발음, 의미 등에 관한 해박한 지식을 갖는 충분 조건은 되지만 필요조건은 아니며, 교사는 영어 교육학에서 다루는 현대 영어의 4 기능인 듣기, 읽기, 말하기, 쓰기의 학습 과정과 방법을 아는 것은 필요 조건이며 필요 충분조건이다.

둘째, 영어 교육학은 역동적인 종합 학문의 성격을 갖는다. 영어 교육학은 객관적으로 존재하는 사실의 설명, 원리 규명이 아니라 교사·학습자와 영어라는 언어와 사회와의 역동적 관계에서 창출되는 유동적 현상을 관찰, 분석, 설명하는 학문분야이다. 영어 교육학

은 언어와 문화 등에서 입력을 받고 기초 학문이나 관련 학문으로부터 통찰을 얻어 영어 교수와 학습 방법을 고안하고 이를 교육 현장에서 실천, 성찰, 평가한 후 다시 연구하게 된다. 영어 교육학은 영어학, 영문학, 언어학, 사회학, 교육학, 심리학, 철학, 과학 등 여러 관련 학문들에서 탐구된 결과를 다시 추출하여 종합하는 학문이다.

셋째, 영어 교육학은 인간을 대상으로 하며 인간의 성장과 발달 과정을 다룬다. 영어 교육학의 연구 대상은 영어라는 내용이 아니라 학습자와 교사, 교재 및 환경 등이 상호작용 하는 과정이다. 그러므로 영어 교육학 연구는 영어 학습자와 영어 교사들이 속해 있는 사회, 국가 등을 포함하며, 영어 교사와 교재 등의 연구는 교사와 학습자의 인간적 성장과 발달, 인간 본질의 이해 및 인간관계 개선에 도움을 주도록 수행한다.

넷째, 영어 교육학은 응용학문으로서의 성격을 갖는다. 영어교육학의 언어적 도구는 영어학, 영미문학, 언어학, 논리학, 심리학, 사회학, 교육학, 기타 학문에서 사용되는 것들을 응용한다. 영어 교육학은 영어라는 언어적 내용과 지식의 습득, 사용을 가르치는 과정과 방법을 다루는 학문분야이므로 영어에 관한 언어적 사실과 현상을 다루는 영어학 이론이나 영문학범주에 들어가지 않는다. 영어 교육학은 영어를 어떻게 교육해야 할 것인가라는 실제적 문제에 대한 해답이나 지침을 제공하는 학문이므로 영어와 교육 기타 학문들과의 학제적(interdisciplinary) 연구가 필요한 성격을 갖는다.

5. 영어교육학의 연구 범위

Corder(1973)는 외국어교육의 총체적 계획을 다음과 같이 세 단계로 나누어 운용할 것을 제시한다.

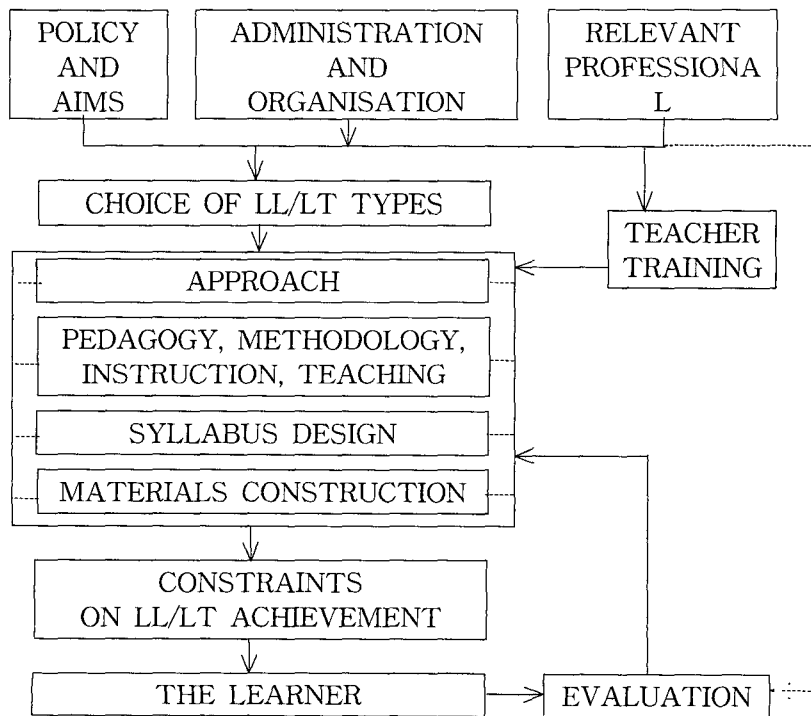
Hierarchy of planning functions in the total language-teaching operation (Corder, 1977: 13)

Level 1	Political	Government	Whether, what language, whom to teach
Level 2	Linguistic, Sociolinguistic	Applied linguist	What to teach, when to teach, how much to teach
Level 3	Psycholinguistic, Pedagogic	Classroom teacher	How to teach

제1단계는 정부의 언어 정책에 따라 어떤 외국어를, 누구를 대상으로 가르칠 것인가를 정한 다음, 제2단계에서 언어학적 전문지식을 갖춘 전문가들이 교수할 내용, 시기, 교수 분량 등을 결정한다. 제3단계에서 현장교사들은 제1, 2단계에서 정해진 바에 따라, 학생의 능력, 연령, 수업 여건 등을 감안하여 교수 방법을 결정한다. 이때 교사는 심리언어학과 교육학의 연구 결과를 바탕으로 교수 방법을 정하여야 한다. 이러한 1, 2, 3단계에 걸친 언어정책, 교육내용, 교수방법 등의 총합적인 내용이 영어교육학의 연구 범위와 과제가 될 수 있다(Corder 1973: 13).

Stevens(1977)는 영어교육 모형을 다음과 같이 제시한다.

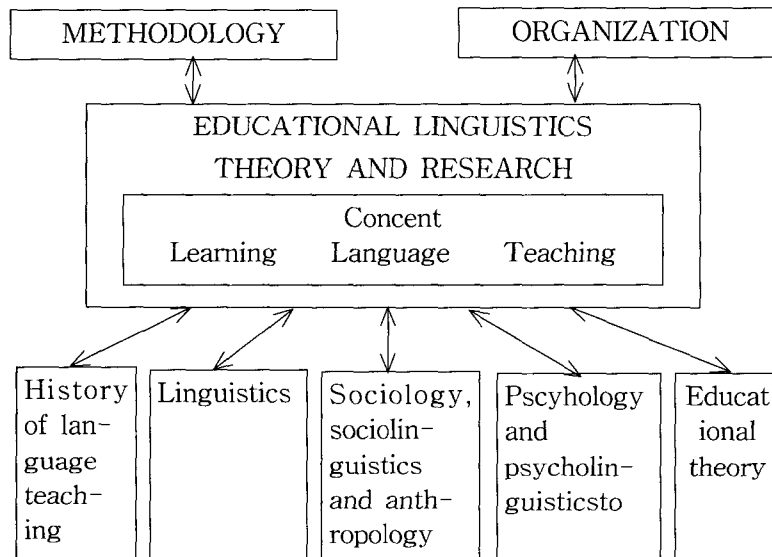
A model of the Language learning and teaching process
(Stevens, 1977: 35)



이 영어교육 모형은 영어교육의 일반적인 교수·학습 과정의 여러 양상에 관한 관계를 포착하기 위한 것으로서 이 모형에서 제시한 시사점은 인접 기본 학문을 통해 얻은 지식을 통찰하여 영어 교수·학습 원리에 적용함으로써 영어교과 탐구 방법을 모색하고 그것을 실천에 옮기기 위해 영어 교수 기술을 활용하되, 이런 모든 과정은 정부의 정책적 지원과 함께 영어교육학 전문가 집단과 교사들의 연구가 있어야 한다는 점이다.

Stern(1983)이 제시한 영어교육 모형을 제시하면 다음과 같다.

A model of educational linguistics (Stern, 1983: 18)

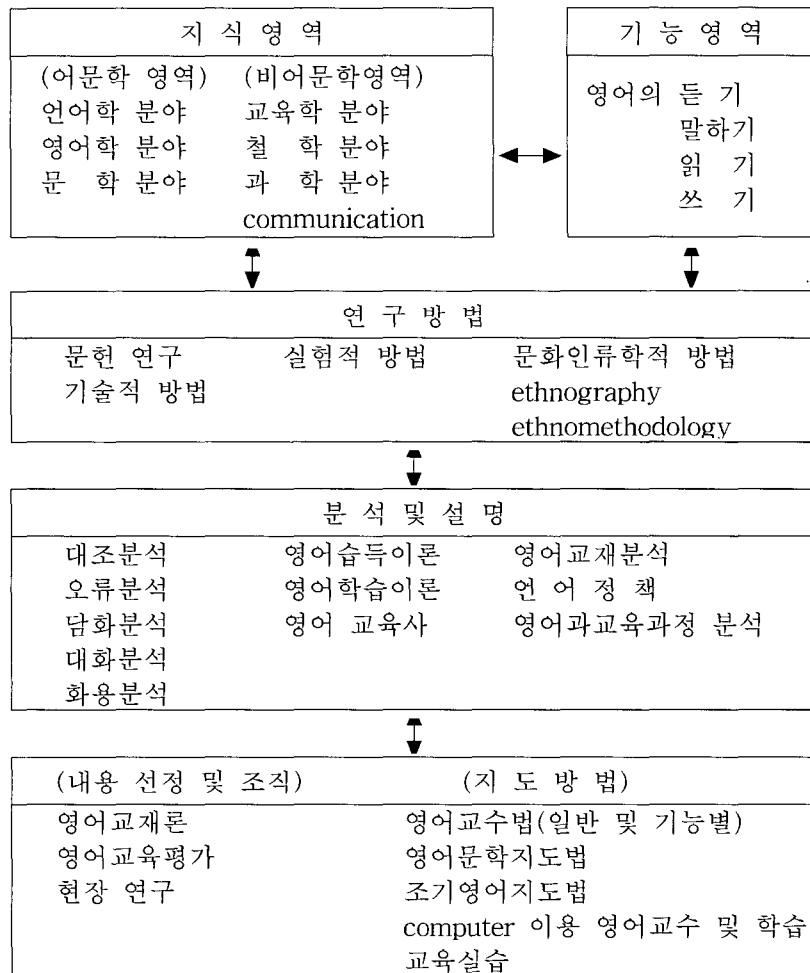


이 영어교육 모형에서 화살표(↔)는 상호작용의 관계를 나타내며, 방법론(methodology)에는 목표와 내용, 절차, 교재, 평가 등이 포함되고, 조직(organization)은 교육 행정, 학교 교육제도, 교사교육과 성인교육 및 비형식적 교육 등도 포함된다. 이 모형은 이론의 설명과 평가, 계획과 실천 및 연구의 수행을 위한 것으로 영어교육학의 연구가 종합적이고 상호 의존적이며 다양한 요인과 다양한 인접 학

문과의 연계가 있음을 알 수 있다.

배두본(2002)은 영어교육학의 연구 범위를 다음과 같이 제시한다.

영어교육학의 범위 (배두본, 2002: 52)



영어교육학의 범위를 내용 입력(input), 과정(process), 지도방법(output)으로 구분한다. 내용은 영어교육학의 이론적 기반이 되는 지식 영역과 기능 영역으로 분류하고 이론적 기반이 되는 내용은

언어학적 이론을 중심으로 한 언어학, 영어학과 영미문학을 중심으로 한 어문학 분야와, 철학적, 교육학적, 과학적 기초가 되는 비어문학 분야로 나눈다. 어문학 영역은 언어학이론, 심리언어학, 사회언어학, 응용언어학, 신경언어학과, 영어학의 기본 교과인 영어사, 음운론, 통사론, 의미론, 화용론 등의 분야 그리고 영미문학이 포함된다. 비어문학 영역이란 교육학, 심리학, 철학, 사회학, 과학 등의 분야가 포함된다. 기능(skills) 영역이란 영어의 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 등의 의사소통 능력의 개발과 직접 관련되는 영역이다.

다음으로 영어교육학의 주요한 과제는 과정(process)과 지도 방법(output)이다. 과정은 연구 방법(methodology) 영역과 분석(analysis) 및 설명 영역으로 구분하고, 연구의 설계와 계획은 문헌 중심으로 기술할 수도 있고, 실험적·과학적 방법을 사용할 수도 있다. 아울러 문화인류학적 방법, 현장 관찰과 영어 학습자의 음성과 행동을 기록하여 설명하고 풀이할 수 있는 민족지학적(ethnography) 방법, 학습자의 담화 및 대화 등에 관해서 분석하고 설명할 수 있는 민족감각적방법(ethnomethodology)이 있을 수 있다.

분석 및 설명 영역은 영어교육학 연구 과정에서 수집된 자료의 대조 분석, 학습자 언어의 오류분석, 학습자의 담화나 대화 분석, 영어교육의 발달사, 영어의 습득과 학습에 관한 설명, 영어 교재의 분석, 조기 영어교육과 교사교육 등에 관한 언어 정책, 영어과 교육 과정에 관한 분석 등이 영어교육학의 연구 대상이 된다.

영어교육학 연구의 과정(process)을 통해서 관찰되고 설명되어지는 현상은 내용의 선정과 조직 원리에 통찰을 주고 지도 방법을 창출하는 기초 자료가 된다. 내용(input)과 과정(process)의 산물은 영어 교재 내용의 선정과 조직에 대한 기본 원리를 도출하고, 영어교육 평가의 기준과 방법, 현장 연구 과제 등을 제시한다. 영어 교수의 일반적 방법이나 기능별 지도법, 교재 교구를 이용한 지도 방법, 학습자 변인에 따른 지도법, 언어 내용 변인에 따른 지도법, 교육과정 운영상의 문제들이 영어교육학 연구 과제가 된다. 영어교사 양성, 교육실습, 교사 재교육 등도 영어교육학의 연구 대상이 된다.

6. 영어교육학의 연구 과제

영어 교수의 일반적 방법이나 기능별 지도법, 교재 교구를 이용한 지도 방법, 학습자 변인에 따른 지도법, 언어 내용 변인에 따른 지도법, 교육과정 운영상의 문제들이 영어교육학 연구 과제가 된다. 영어교사 양성, 교육실습, 교사 재교육 등도 영어교육학의 연구 과제다.

영어교육학은 언어와 관련된 언어학 영역, 언어 습득과 관련한 심리학, 교수·학습과 관련한 교육학, 문화와 관련한 사회학, 인류학 등의 영역, 철학, 논리학, 생리학, 예술, 문학, 역사, 정치, 경제, 컴퓨터 과학 등의 영역에서 성찰을 얻는다. 영어교육학의 연구 영역은 다음과 같이 몇 가지 범주로 나누어 볼 수 있다.

첫째, 영어교육학 연구는 다양한 학문적 본질에 관한 개념을 필요로 한다. 이는 영어교육이 언어학 중심적이거나 교육학 중심적인 현상이 아니라 다변적으로 이해, 연구, 해석되어야 한다는 의미이다. 따라서 영어교육학의 연구 과제는 언어학, 교육학, 사회언어학, 공학 등에서 제기된 문제들일 수 있다.

둘째, 영어교육학 연구는 학습자, 영어 습득 및 학습의 본질에 관한 문제를 해결하는 데 역점을 둔다. 이는 심리학, 교육심리학, 심리언어학 등의 문제와 관련이 있으며 학습자의 영어 사용 능력에 관한 문제도 포함된다.

셋째, 영어교육학 연구는 영어교사와 교수 방법의 본질에 관한 문제에 역점을 둔다. 즉, 영어 교사의 기능과 역할, 영어 교수의 이론적 접근과 해석, 교사와 교수 방법상의 문제점 해결 등이 연구 과제에 포함된다. 이는 철학, 교육학, 언어학, 교육 공학 등의 문제와 관련이 있다.

넷째, 영어 교육은 상황 속에서 이루어지는 상호 작용적 관점에서 이해되어야 하므로 영어교육학의 연구 과제는 학습자의 언어적 배경과 사회 문화적 내용, 언어 정책, 영어교육의 역사적 배경, 교육 환경과 조건 등의 문제와 관련이 있다. 그러므로 영어교육학 연구는 언어학, 영문학, 사회학, 문화 인류학, 사회 언어학, 교육 행정 및 재정 등의 문제와 관련이 있다.

참고문헌

- 권오량. 1994. 영어교과교육. 『교과교육학 탐구』. 교육과학사.
- 김덕기. 1987. 영어교육의 전문성. <영어교육> 33. 한국영어교육학회.
- 박남식. 1978. 응용언어학과 순수언어학. <영어교육> 16. 한국영어교육학회.
- 배두본. 1989. 영어교육학의 위상정립. <영어교육> 38. 한국영어교육학회.
- 배두본. 2002. 『영어교육학총론』. 한국문화사.
- 신성철. 1990. 영어교육학의 범위와 과제. <영어교육> 40. 한국영어교육학회.
- 이돈희. 1987. 교과교육학의 성격과 과제. <사대논총> 34. 서울대학교.
- 이돈희 외. 1994. 『교과교육탐구』. 교육과학사.
- 정동빈. 1988. 『영어학』. 한신문화사.
- 조명원·이흥수. 1990. 『영어교육사전』. 한신문화사.
- 조성식 외. 1980. 영어학개론. <신영미어문학총서> 13. 신아사.
- 홍용선. 1988. 『교육의 내실화를 위한 교과교육학의 정립』. 한국교원대학교 교과교육 정립을 위한 심포지움.
- Brown, H. 2000. *Principles of Language Learning and Teaching*. Longman.
- Carter, R. and D. Nunan. 2001. *The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages*. Cambridge.
- Corder, S. P. 1973. *Introducing Applied Linguistics*. Penguin Books.
- Crane L., E. Yeager, and R. Whitman. 1981. *An Introduction to Linguistics*. Little, Brown and Company.
- Crystal, D. 1997. *English as a Global Language*. Cambridge University Press.
- Johnson, K. and J. Helen. 1998. *Encyclopedic Dictionary of Applied Linguistics*. Blackwell.
- Leech, G. and J. Svartvik. 1994. *A Communicative Grammar of English*. Longman.
- Mackay, S. L. 2002. *Teaching English as an International Language*. Oxford University Press.
- Pyles, T. and J. Algeo. 1970. *English: An Introduction to Language*. Harcourt, Brace & World, Inc.
- Richard, J. and R. Schmidt. 2002. *Longman Dictionary of Language Teaching & Applied Linguistics*. Longman.
- Robinet, B. 1978. *Teaching English to Speakers of Other Languages: Substance and Technique*. McGraw-Hill.
- Smith, L. E. 1990. Some distinctive features of EILL vs. ESOL in English language education. *Culture Learning Institute Report*, 5-10.
- Stern, H. 1983. *Fundamental Concepts of Language Teaching*. Oxford University Press.
- Strevens, P. 1977. *New Orientations in the Teaching of English*. Oxford University Press.

이홍수
광주광역시 북구 용봉동 300번지
전남대학교 사범대학 영어교육과
우편번호: 500-757
전화번호: 062) 530-2434
E-mail: huslee@chonnam.ac.kr

접수일자: 2003. 1. 10.
게재결정: 2003. 2. 26.